

This PDF was generated on 29/01/2022 from online resources of  
the **Qatar Digital Library**

The online record can be viewed at:

[http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc\\_100038378586.0x000248](http://www.qdl.qa/en/archive/81055/vdc_100038378586.0x000248)

It contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions.

## Enclosure in Letter from Henry Willock to the Secret Committee of 14 Apr 1824

<b>Holding Institution</b>	British Library: India Office Records and Private Papers
<b>Reference</b>	IOR/L/PS/9/69/180
<b>Date(s)</b>	17 Mar 1824 (CE, Gregorian)
<b>Written in</b>	English in Latin
<b>Extent and Format</b>	1 item (2 folios)
<b>Copyright for document</b>	<a href="#">Unknown</a>



### About this record

A translation of an official note from the Umeen ud Dowlut [‘Abdullāh Khān Amīn al-Dawlah], Second Minister of Persia [Iran], to Henry Willock, HM Chargé d’Affaires in Persia, dated 17 March 1824.

The note denies that the Shah [Fath-‘Ali Shāh Qājār] and Prince Royal [‘Abbās Mīrzā, Crown Prince] requested Willock’s dismissal, and affirms that Willock should remain in Persia representing HM Government.

The note was enclosed in Willock’s letter to the Secret Committee of the Court of Directors of the East India Company dated 14 April 1824 (IOR/L/PS/9/69/174).

L/PS/9/69/180<sup>(1)</sup>

Translation of an Official Note addressed by His Excellency  
Abdulla Khan Ameen ed Dowleh to Mr Henry Willock.

March - 17 1824.

The Note from His Britannick Majesty's  
Charge d' Affaires has been received, and its  
contents have been understood.

He stated that the cause of the change in  
the administration of the relations between the  
two Empires, and the substitution of an  
Envoy on the part of the British East India  
Company in lieu of His Britannick Majesty's  
Charge d' Affaires was the proximity of the  
Indian and Russian frontiers, and that His  
Britannick Majesty's Government in making  
this arrangement contemplated the better  
maintenance of friendly relations, and had  
adopted it in compliance with the wishes of  
the Russian Government.

Forth

First, the proximity of India and Persia  
always existed, and is not a new occurrence; -  
secondly no wish respecting H. B. M. Charge's  
affaires was expressed by the Shah's Government  
to occasion any change in the administration  
of the relations. - If any wish has been  
expressed by The Prince Royal respecting H. B.  
M. Charge's affaires, it rested solely on the refusal  
of the Charge's affaires to pay the arrears of  
Subsidy which H. B. M. represented to the  
Shah's Government; and in consequence His  
Persian Majesty in the letter he addressed to His  
Catholic Majesty stated that in that particular,  
alluding to the delay in the payment of the  
Subsidy, the representations of H. B. M. were to be  
considered as coming from His Majesty; and it  
would not appear that in the letter written by  
The Prince Royal any wish was expressed for  
the

②  
the removal of H. B. M. Charge d'Affaires, and  
the appointment of an Envoy on the part of  
the Honble East India Company.

Although the wisdom and experience  
of the Honble Company afford an assurance of  
their aptness and inclination to maintain  
suitably the relations of amity between the two  
Empires, yet nothing has called for such a  
change; and it is wished that H. B. M.  
Charge d'Affaires should continue as formerly  
to reside at the Mook's Court, and to exert  
himself in improving the friendly relations  
in order that the amity between the two  
States may daily increase. It is unnecessary  
to say more.

signed by - Abdulla Khan  
Amir - ed Dowleh  
a true translation.

Henry Willock.

Enclosure in Letter from Henry Willock to the Secret Committee of 14 Apr 1824  
[2v] (4/4)

